

المحضر النهائي للجلسة العامة الرابعة والسعين  
بعد المائة الثالثة

المعقودة في قصر الامم ، حنيف  
يوم الثلاثاء ، ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٦ ، الساعة ١٠/٣٠

الرئيس : يو تين تون ( بورما )

الرئيسي : أعلن افتتاح الجلسة العامة ٣٧٤ لمؤتمر نزع السلاح .

وفقا للجدول الزمني لجلسات هذا الأسبوع بدأ المؤتمر اليوم النظر في البند ٦ من جدول أعماله ، المعنون " اتخاذ نرنيات دولبه فعاله لنأمن الدول عبر الحائزة للأسلحة النووية من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها ضدها " ، والبند ٨ من جدول أعماله ، المعنون " البرنامج الشامل لنزع السلاح " . بدأ انه وفقا للمادة ٣٠ من النظام الداخلي ، يجوز لأي عضو يربح في إشارة أي موضوع ينصل بأعمال المؤتمر أن يفعل ذلك .

ولدى في قائمه المتكلمين لهذا اليوم ممثلو هولندا وفيت نام وأستراليا . والآن أعطى الكلمة لممثل هولندا ، السفير فان سيك .

السيد فان سيك (هولندا) ( الكلمة بالانكليزية ) : السيد الرئيس ، لما كان ذلك هو أول وقت أحدث فيه هذا الشهر فاسى أود أن أبدأ كلمى بالاعتراف عن تقديرى وتقدير وفدى للنوحيه الذى وجههم به أعمالنا هذا الشهر . وربما لم تحرر عندما كبرا على الطرق المؤدى الى تحقيق أمن أكبر ، ولكنه قد أعطانا على الأقل ، نحن المدوس هنا ، شعورا بأمن أكبر لما نعرفه من ان الرئاسة فى هذا المؤتمر مودعه فى أند ماهره حدره بالنفع - - هى أبديكم أسم ورملائكم فى وفدكم الذب عن عرف انهم ، بوصفهم ممثلين لبلدكم وبعدهم السخنة ، محلصون لعصية نزع السلاح . وسود أبصا أن سكر السفير البلغارى نيالوف الذى رأس مؤتمرا خلال الشهر الماضى والذى كانت مهارته ونجربته موضع تقدير وفدى - فقد كفل استئناف الدورة السنوية على نحو سلس .

وقد كان من دواعى شجبعنا الأثناء الطنبه الفائلة بأن الاتحاد السوفياتى والولايات المتحدة قد بدأ مباحثتهما الثنائيه على مستوى الحراء بشأن فصاا حظر التجارب يوم الجمعة الماضى هنا فى جنيف . ونحن نأمل أن يستمر هذه المحادثات وأن نهد عما قربت الطرق لاراله العباب التى طلب لفتته طولبه حول دون احرار بعدم فى هذا المحال ، البائع الضرورة لنزع السلاح النووى . وحدونا الأمل الحار فى أن نؤدى هذه المحادثات الى الاتفاق على أحكام تمكن الحكومين من الصديق على معاهده الحد من الحارب الحوفه للأسلحة النوويه لعام ١٩٧٤ ومعاهده التفجيرات النوويه السلميه لعام ١٩٧٦ . وبأمل بالمل - وهذا بطبعه الحال وسق الصله بهذا المؤتمر - أن بحرى البطر بحدية فى احاد مرند من الخطوات لجعل هدف عقد معاهده للحظر الشامل للحارب أقرب الى التحقيق . وهذه هى الخلقة النى أعترزم أن أكرس فى صوئها حراء كبيرا من كلمى لفضله حظر الحارب .

ان كبره كبيره من البلدان مارالب عبر حظر الحارب النوويه أمرا مطلوبا على وجه الاستعجال . فطوال عسرات السواب ، طلب نوجه نداءات ملحه فى مجموعة واسعة السوع من المحافل وذلك من جانب الكنترس ، على الصعبدبين الحكومى وعبر الحكومى على السواء ، تأسدا لعقد معاهده للحظر الشامل للحارب .

وفد ظل بلدى فى الماضى يصمم الى هذه النداءات وسواصل دعم أى جهد قد نفصى الى عقد معاهده للحظر الشامل للحارب . ذلك ان الحظر الشامل للحارب ، مى حقق ، سيكون أداه مفيدة تساعد على انطاء عمليه التحسن النوعى للرسايات النوويه . وفصلا عن ذلك فانه سببكل مالا بالغ الأهمية أمام باطرى الدول الأخرى التى نملك - أو على وسك ان نحور - قدرة معفره نوويه . وبصورة

أكثر تحديدًا ، فإن تحقيق الحظر السامل للنحارب من شأنه أن يحقق الآمال المعرب عنها في المادة السادسة من معاهدته عدم الانسار . وعلى ذلك فإن تحقيق الحظر السامل للنحارب من شأنه أن يعزز قدر كبير من نظام عدم الانسار .

وعلى الرغم من هذا الدعم البسط من جميع الأوساط ، فقد عُدَّ علينا تحقيق حظر للنحارب حتى الآن . وربما استطاع المرء حقا أن يقول بأن هدف تحقيق حظر للنحارب قد أُحْد في السنين الأخيرين ببلاسي وراء الأفق . بل إن المؤرخ لم يبق حتى على أساء آلبه مناسه لساوول هـده الغضه . وبطبيعة الحال ، فإن هذا الجمود ، الذي هو عر مرض في حد ذاته ، ما هو الا انعكاس للانقسامات الأساسية العميقة التي تمس صمم الموضوع ، ألا وهو حظر النحارب .

وعلى مر السنين ، فإن الاعتراضات المثارة ضد عقد معاهدته للحظر السامل للنحارب طلست نراكم لسكل معا سكيله منوعه حافله من الحبح . ولن أحاول أن اعدد هذه الاعتراضات على سبيل الحصر ، ولكني أعزم أن أناول أهم هذه الحبح . وقد سعت مؤخرًا ثلاث حبح على وجه الخصوص : أولاها ، انه يجب مواصلة النحارب من أجل حره بصمات جديده للأسلحة ودفاعات محسنة ضد العدائف والروءوس الحره القادمه ؛ أي أن القيام بالنحارب هو بعبارة أخرى أمر حاسم للحدث .

باسبها ، انه لا عني عن النحارب لمن يرعون في الاطمئنان على امكاسه البعول على الأسلحة منى بم اسخدامها .

تالنتهما ، ان مؤاصله احرء النحارب أمر ضروري اذا أريد الحفاظ على قدرة في محال بحرب وبصمم الأسلحة النووية ، وعلى وجه الخصوص الحفاظ على مجموعة من العلماء النوويين ذوي الكفاءه العاليه .

وان أولئك الذين يعتقدون ان الوف لم يكن بعد لتحقيق حظر للنحارب قد صاعوا معا هذه الحبح في المذهب الفائل بأن القيام بالنحارب أمر مطلوب مادام الأمن قائما على الردع النووي . وعلى ذلك الأساس فإن حظر النحارب ، الذي لا يعبر في كثير من الاعلانات والمعاهدات الا حطوه أولى - رمية وفعاله في الوف نفسه - في عمله برع السلاح المعقده ، سفلص الى مجرد تدبر سوف بدفع به في نهائه المطاف الى مؤخره هذه العمله . وقبل أن أساول ححه أخرى تساق نأسدا لنأحصل فرض حطر سامل على النحارب ، دعوسي اسفل أولا الى الحبح الثلاث التي ذكرتها أولا .

تختلف الآراء بشأن قيمة احرء النحارب النووية لعرض حدثت الأسلحة . اد بوءكد البعض انه يمكن تحقيق حدثت جوهرى عن طريق احرء تفحيرات بالغة الصغر أو حتى عن طريق احرء نحارب عر بحربه باستخدام تصميمات حديثة على صعد المحنر . وبعدر صفة ذلك ، فانه لا يلزم رفض حظر النحارب حرصا على الحدث . سد ان آحرب ، على المستوى الرسمي أيضا يدفعون بأن الحدث واحراء النحارب أمران لا يفضلان . وبطبيعة الحال ، تأمل أنصار فرض حظر على النحارب أن يكون الصله منبه بين الحدث واجراء النحارب بطرا الى أن أثر فرض حظر على النحارب سيكون ذا معنى أكثر بكثر اذا أدى ميل الحطر الى اطاء ساق السلاح النووي . ونحن نعتقد ان النحارب النووي لها بالأكند أهميتها أا كانت المراا التي نسم بها مجموعه كامله من الاحصارات والنحارب الأخرى . ولذلك فابا لا ساول مسكله عر قائمه .

فهل يفضي ذلك الى فنام حجة معفمه صد فرض حطر على النجار ؟ نحن لنعفد ذلك •  
ففى عالم البوم ، الذى نم فيه الحد من العروق فى الفدرات النكولوجية ومارالب هذه العروق نصمحل ،  
فان التحديث لا يمكن ان بفتح لطرف مزيه دائمة وحاسمه • وكما هو الحال فى الانعافات الأخرى  
المتعلقة بتحدد الأسلحة ، فانه قد سعن التصحفة سعن فرض تحدثت الأسلحة • وبدون ان سرب  
فى العودة الى عصر من عصور النكولوجيا سركاه وراء طهورا مند أمد طويل ، فابا سعن ان من سأن  
مثل هذه التضحيات أن نؤدى بنا للأخرى الى حول داخل جهودنا الحديدية واعاده حصص هذه  
الجهود •

وأما الحجة الثانية فهى اعنار امكاسه المعويل • وفى حس أن فله فليله فقط هى السبي  
سبك فى ما للتحارب من مراا سفة فى السحق من امكاسه النعويل على سلاح من نوع نصمى فياسى ،  
فان السؤال مارال مطروحا فيما سعلق بمدى الأهمه الحاسمه التى تنسم بها هذه المرايا بالسفة  
لمصير حطر الحارب • ونحن نضع فى الاعنار درحه محدوده معينه من عدم البفس فى الأداء الفعلى  
لحهار سووى لس بأهمه حاسمه للحفاظ على الردع السووى • واحصار امكاسه النعويل على السلاح لس  
سفى فى أفضل الأحوال الا الى نحقق صمائه ارشادفة على أداء الترسانه ككل ، أى انه سعاره أحرى  
لس سعطى نأكبدا مطلقا للطرف المعنى • وفصلا عن ذلك ، فان امكاسه النعويل على الأسلحة بمكس  
نحسها احراء سمرات فى الصمم لا سطلب اللحوء الى احراء نحارب • فالسمرات فى الصمم  
بمكس ان سرب من امكاسه النعويل على الأسلحة دون حاحه الى اللحوء الى احراء نحارب • وأحرا فانه  
لم يصل الى علمنا ، سأن هذه السطفه ، حح سسوها الدول الحائره للأسلحة السووه مفادها ان احراء  
النجار المعلقه سامكانة المعويل قد أدى فى الواقع دورا رئسسا فى سرامحها السجربه ، أو انه  
من المستظر ان سفل ذلك فى المسفل • وربما يكون الدول الحائره للأسلحة السووه ، بما فى ذلك  
الدول التى حبت من حبت المبدأ فرض حطر شامل على النجار ، لديها الاسعداد لسرودا سعن  
الأرقام المتصلة بالموضوع •

وأما الحجة الثالثة فهى أن المجمع العلمى السووى سوف نصب موارده اذا لم سسم احراء  
أى نحارب • وسفال ان وقت الانصاح اللارم لاسحدا أسلحه سووه ذات سكولوجيا عاليه سبرسغ ،  
ستيحه لذلك ، الى مستويات عبر مفعولة ، اذا وضع فى الاعنار ان البلد حح أن سطل مستعدا لاحمال  
حدود السكاك من عملبه نرع السلاح السووى من جانب الطرف الآخر • ذلك ان قطع الطريق على احراء  
النحارب قد سغرى حفا سعن الحراء ، ارادنا أو سمر ذلك ، الى الحح عن عمل فى ماسدس أحرى ،  
وان لم بكن بالصورة حارج محسرات الأسلحة السووه •

وان عكس اسجاه ساق السلح السووى ، ونحطم الأسلحة السووه ، وسحول الترسكر من  
المنظومات الهجومية الى المنظومات الدفاعية ، وهى جميعا فبد السطر السدى حاليا ، سرح ان نرب  
عليها آبار - - وربما جاز لى أن أقول سعدة المدى - - فيما سعلق بنسبم العمل داخل الدول الحائره  
للأسلحة السووه • وكما هو الحال فى السلى عن سعن حاراب النحدث ، فان هذا الأمر هو حفا  
مسألة احبار ونحصص • والافراض الأساسى الذى نسوم عليه أى سح من سح سحدد الأسلحة التى  
سجرى السطر فيها حاليا سمثل فى ان الأطراف مستعدون لدفع نم الانضاط ، اذا كات لسطفه " سس"  
هى الكلمه السحبه •

وحتى جمعاً ملمون بحقه رابعه ساقى صد فرص خطر على الحارب ، وهى لا تنصل بمراعاة  
الخطر بصفته هذه ، بل تنصل بالسؤال عما اذا كان يمكن الحقوق من خطر يفرض على الحارب ومدى  
امكان احراء هذا الحقوق . ونحن نرى ان الحقوق فى عامه الأهميه بطبيعته الحال بل انه لا بد منه ،  
ولكن نسعى ان ندرك دائما انه ما هو الا وسيله لعابه : هى ضمان الامتثال لأحكام معاهدة . ولأسباب  
نفسه ، فان الحقوق فلما سكتل الامتثال مائه فى المائه أيا كان موضوع الاتفاق . والحقوق الواقية  
نعنى ، فى مسائل نزع السلاح ، أنه يجب بالقدر الممكن عمليا اقامه نظام للحقوق بحفض بقدر كـ  
على الأقل من عدد وحجم العتبات التى قد تحاول بلد سىء السه التملص عن طريقها من الأحكام .  
وفى حالة عدم امكان تحقيق ضمان بنسبه مائه فى المائه ، فانه يمكن تعريف الحقوق الواقية  
أنه مستوى من الحقوق اذا لم نحاوره يكون المبره العسكرية للعس الناح عبر سياسه مع الخطوره  
السياسه لسط الطرف المعنى " ملئسا بالفعل " .

وأقل ما يقال هو انه ليس من المهام السهله تحديد عند أى مستوى من التكنولوجيا يمكن  
ضمان هذا الحقوق " الواقية " . ولكن دعونا لا ننسى انه حتى اذا حددنا هذا المستوى من التكنولوجيا ،  
فانه يتطلب خطوه رئيسيه أخرى قبل ان نحري ورجع التكنولوجيا فعليا ، وهذا اما حقوق بـ  
كبيره بطبيعته الحال . ونقوم فريق الحبراء المحصص للطواهر الاهتراره ، الذى يجمع مره أخرى  
خلال هذه الأسابيع ، مهمه سافه تتمثل فى تصميم سكه دوله لرصد الاهترارات بل انه قد بدأ فى  
احراء حارب مديانه . واما تأمل ان يمكن التوصل الى اتفاق على ضمان اتصال ذات مستوى  
تكنولوجيا مرتفع يمكن ايجالها فى هذه السكه .

ولقد نحسب الأساليب النفيه الوطنيه للحقوق نحسا هائلا خلال السنوات القليله الماضيه ،  
ومضى حري احراز تقدم نحاه فرص خطر شامل على الحارب واذا احدث حينئذ القرارات السياسيه  
اللامره للانطلاق فى ورجع احهره فساس الاهترارات واساء سكه مؤسسه مواريه ، فانه يمكن بالتأكد  
تصميم نظام للحقوق " الواقية " . ونحن نعرض انه يمكن فى الواقع بحفض عنه العس والحقوق  
الى مستويات سوف نبت انها " واقعيه " ومقبوله وربما أقل كثيرا من كـلوطن واحد .

وفى هذا الصدد فان البيان المصر للاهتمام الذى أدلى به السفير اسرائيليان مند أسـ  
ونيق الصله بالموضوع . وسوف ندرس مفرحاته نعبانه ، ولكن دعوى الآن أقول أننا سوف نرحب  
اسرائاك الاتحاد السوفياتى فى الأعمال المتعلقة بدمج تبادل بيانات المستوى الثانى فى النظام .

ونحب علينا الى حد ما ، فى هذه المسائل المتعلقة بالحقوق ، الاعتماد على الملل الفائل  
أنه بالمذاق نعرف حوده الحلوى . واما على نفه من انه منى أمكن احضار هذه السكه على أساس  
سعىلى ، فانه يمكن اتحاد أساس مقبول لحل قصه الحقوق ، حتى اذا تركر هذا الحل فقط على  
حارب فى الولايات المصده والاتحاد السوفياتى .

وقد أخطأ علما مع الاهتمام بالاتفاق الذى لم التوصل اليه بين مجموعتين من العلماء  
الأمريكيين والسوفياتيين بركبت معدات لرصد الاهترارات بالغرب من موقع لاحراء النحارب النوويه  
فى الاتحاد السوفياتى . ونفهم انه يجرى نعيد هذا الاتفاق . وقد نعدى اسخدام أحهره فى الموقع  
نفسه الى نحفض العنه الى يكسف ونحدد عندها التفجرات النوويه وقد سفر عن بيانات ضرورية  
لنحسب معايرة الأحهره التى نقس قوة هذه التفجرات .

وفي حين اننا لا نعتر الاعراضات التي أنشأت اليها حججا مقنعة ضد فرض حظر شامل على التجارب ، فانه ينبغي بطبيعة الحال تناولها حذرة • وتمثل نهج بديل ، يناور فيما سدو جميع هذه الصعوبات ، في وقف اجراء البحار من طرف واحد ، وفي اعلان وقف اختياري للبحار • ويمكن لوقف اختياري ، في ظل ظروف مناسبة ، أن بسكل خطوة لبناء التفه نحو عقد اتفاق يمكن التحقق منه • وباعلان وقف اختياري من جانب واحد ، فانه بحري الرهبة على درجة من ضغط النفس • ولذلك فاسا نقدر الوقف الاختياري الذي أعلنه الاتحاد السوفياتي مد عام ، والذي ظل منذ ذلك الوقت مدد أحله حتى بداية الشهر القادم • ولكن الوقف الاحياري السوفياتي لم ينسم بالفعالية من وجهة نظرنا ، الى حد انه لم يزودنا بحاجتنا على الأسئلة التي يثيرها تنفذ معاهدة لحظر البحار يمكن التحقق منها • وهو لم يرودنا باجابه على الحجج التي تساق ضد فرض حظر على البحار ، والتي أشرب اليها من قبل •

ومما يؤسف له ان الحره الماصبه المكسسه فيما يتعلق بالوقت الاختياري ، حتى وان لم يطبق الا من جانب بلاده أطراف ، يمثل في انه قد انتهى بالفسح ، مما أدى الى اساق سلاسل جديده من البحار نعوض بسرعه عن البحار التي تم سدها مؤقتا • وفي حقيقه الأمر فانه سيكون قد مر في آب/اغسطس ٢٥ عاما على قيام الاتحاد السوفياتي والولايات المنحده والمملكة المنحده على نحو ملغى للبطر ساهاء وقف احباري للبحار البوويه ، كان قد تم احرامه حتى ذلك الحين ، وبمعكس احاء هذا الوقف • ولذلك يجب ان سنسح ان عمليات الوقف الاحباري لا يمكن أبدا أن تكون بديلا عن عقد اتفاق نهائي أو متعدد الأطراف بشأن فرض حظر شامل على البحار ، صمغ فاصل النطاق والتحقق • •

والسؤال الذي يواحه به هو كيفه التوفيق بين موقفين • أحدهما هو : " حظر البحار أولا ، ثم التخلص من الأسلحة البوويه فيما بعد " ؛ والآخر هو " التخلص من الأسلحة البوويه أولا ثم حظر البحار فيما بعد " •

وقد قدمت في الماضي افراحات في المؤتمر بشأن نداسر مؤقتة ، ولاسيما فيما يتعلق بمعاهدة عتة • ولا أود الآن ان ادخل في تفاصيل مزايا وعبوب فكرة عقد معاهده عتة ، ولكنني أود ان أشير الى انه اذا كانت هذه المعاهده معاهده متعددة الأطراف بفتح باب الانضمام اليها أمام الدول غير الحائره للأسلحة البوويه ، فمف حطورة يمثل في انها قد يزود تلك البلدان بحجج قانونية ، أو على الأقل معبوبة ، للقيام باجراء البحار تحت مستوى العتة التي نحدده المعاهده • ولما كان عقد معاهدة متعددة الأطراف بشأن فرض حظر شامل على البحار ينبغي ان يعرر بطام عدم الانتشار ، فاسا نعتقد انه يسعى للبلدان ان نحدد من النظم المؤقتة التي نقوم على أساس متعدد الأطراف • ذلك ان فرض حظر شامل على البحار يسعى أن يكون شاملا حقا ، بما في ذلك فرض حظر على ما يسمى بالتجيرات البوويه السلميه •

ولقد توصلت سلطات بلدي الى استنتاج مفاده ان أي نهج مؤقت في سبل تحقيق هدف عقد معاهدة متعددة الأطراف بشأن الحظر الشامل على البحار يسعى أن بسمل فقط الدول المسؤولة عن الجزء الأكبر من تعجيرات البحار البوويه • وفصلا عن ذلك يسعى ان يهدف مل هذا النهج المؤقت ، قدر الامكان ، الى مراعاة جميع الاعراضات التي استباب حتى الآن •

وكانت هذه هي الاعتبارات التي توصلت هولندا في ظلها الى النتائج التالية بشأن هذه النقطة :

أولاً ، انا نود ان نسجع الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي - وأكرر - على مواصلة المحادثات المتعلقة بفضايا التحقق والتي بدأت منذ وقت قليل . وسنعي ان يوصل هذان البلدان ، في أقرب وقت ممكن ، الى اتفاق على أحكام تسمح بالتصديق على معاهدتي العينة ( معاهدة الحد من الحارب الحوفه للأسلحه النوويه ومعاهدة التفجرات النوويه السلميه ) . واداً حدث ان سمح الاتحاد السوفياتي للولايات المتحدة باجراء بعض فاسات المعايير الحرف من مواقع التفجرات السوفياتيه المعينه ، فان ذلك سيعدي بالتأكد الى التوصل الى مل هذه الانقافات . وقد قدم رئيس الولايات المتحدة عرضاً الى الاتحاد السوفياتي في العام الماضي بدعو الى ان يعرف العلماء السوفيات على نفقات الفباس من نوع كورتيكس (Corrtex) . ومارلنا يومس بالرأى الفائل بأنه يسعي للزعماء السوفيات ان يستحيوا لهذا العرض شكل اجابي، مما يفتح الباب أمام التصديق على هاتين المعاهدتين .

وانا نحد سجيها في السماح لمجموعه من حراء الاهراراب الأمريكس بالدحول الى الاتحاد السوفياتي ، وهو ما أسرب اليه من قبل . وقد فهمنا اهم ركنوا أحهره فاس بالفهرت من " سمبالانيسك " . وعلى الرغم من ان هذه الأحهره تقع بعيدا ( ١٥٠ كيلومرا ) عن موقع التفجرات الفعلي وانه ليس من الواضح ما اذا كانت سستمر في أداء وظائفها مي اسأف الاتحاد السوفياتي حاره النوويه ، فانه يحدوا الأمل في انه يمكن اعصار هذا الحدث الحدد مؤسرا على حدود تغير مسجع في الموقف السوفياتي من التفيس الموقعي بصفه عامه .

ثانياً ، انا نؤكد انه اذا حدث ان اعف الدولان النووان الرئيسيان على القيام بدرجنا سحفص برسانهما النوويه ، فانه لا بد من اتفاقهما في الوقت نفسه وفيما يتعلق بهذه التفصصات على الحد من التفجرات النوويه ، من التاحس الكميه والنوعه على السواء . ومثل هذه الصغه التي تناول التفجرات النوويه سنكون بمنانه سحه طبيعه للمفاوصات البائنه المتعلقة بحددد الأسلحه والحارب في أماكن أخرى في هذه المدينه . وافراحا بربط بين تفليل الأسلحه النوويه وتقليل التفجرات النوويه ، كما بربطها ، اعتماد على نطاق اتفاقات السلح ، بعدم اجراء حارب على الأنواع الحديده من الأسلحه النوويه .

وأسارع الى التشديد على ان وضع بربب من هذا النوع لن يوعدي بحال من الأحوال الى اسفاء ضروره القيام بأسرع ما يمكن بعهده المعاهده للخطر السامل للتفجرات . كذلك فانه لن يوعر بحال من الأحوال على سر العمله المعده الأطراف سواء في المؤتمر أو في الجمعه العامه أو في أماكن أخرى .

وسستطع الدولتان النووان الرئيسيان في أي وقت ان تحفان طفره نوعه ففقدان معاهده للخطر السامل للتفجرات . ولكننا نعتقد انه لا يسعي للمؤتمر ان سطر ربما تفحق هذه الطفره . فلفد آن الأوان في الواقع لأن سفي على الاجراءات الواح اساعها من أجل بدء الأعمال اللازمه . وبيعفد وفدي ان المفترح العربى (CD/521) سفتح أساسا مضافا لاستثاف الأعمال في هذا المجال المعفد وانا تأمل ان يحالف النجاح عما قرب في الواقع المساورات المتعلقة أساسا ذلك النص .

وسوف نواصل هولندا جهودها من أجل القيام في وقت مبكر بعهده المعاهده للخطر السامل للتفجرات بخطر حمص التفجرات النوويه الى الأبد . وسنعي البطر الى مفراحا والى افتراحااا اليوم في هذا الساق .

واسمحوا لى الآن أن أئدى ملاحظاٲ قليلة بشأن الأسلحة الكىمىائية • وقد أسار مؤعرا لعف من المنحدين الى ان المفاوضاٲ المنعلفه بالأسلحة الكىمىائه فء تلقت دفعة حئىءة ، ولكن السرة النى ئار بها المفاوضاٲ ماراٲ أظأ مما سعى • وحن نعنء ان حمع الأساٲ بعءو فى الوافع الى زىاءة جهودنا من أءل ئحقق نناى ملىوسه •

وفء كىون الأمر فى جانب ميه هو مسأله مءى السرة الى نئءر بها رءوء فعلى الحكوماٲ اراء المقترحاٲ الحئىءة التى ئئنناها وفوء أخرى فى هءا المؤءمر • وسبكون من الأمور البالعه الأهمسة ان نفوم الحكوماٲ لىس فقط باءءاء مرءء من المرونه بل ان نئءى هءه المرونه ابضا فى الوفاٲ الماسب • وفء أصرب منلا على ذلك بالسبان البالىع الأهمبه الءى أءلى به فى ١٥ امور/مولىه ورببر الءولة البرىطانى السبء رىبنون الءى أوصى بها جئىءا للاىراءاٲ الواجب اساعها اراء طلب للئفنئش بالئءى • وفء ئوصلئ حكومنى ، بعء ءراسة ءقبعة لهءا المقترح ، الى نئىة مفاءها ان هءا المقترح الجئىء نئىح أساسا ملائما لنناول هءه الفصه السائكه • وفى حى ان الأحكام المقترحه كعل فواءء صارمة لا ئسمى لأى لء أن عىرض عن الأمر باءاء رء فعلى سلبى سبىط اراء طلب لايراء بفىئش بالئءى ، فابها ءول فى الوفء نفسه ءون ان نصح الئفنئش بالئءى هو القاعءة • ان نئعى نئىب اسئءام الحكم المنعلق بالئفنئش بالئءى اسءءاما عىر ملائم ، بعه صمان نئىء المعاهءه نئىءا مواربا •

ولكن أنا كائ السبىه البهائة للمفاوضاٲ المئعلفه بهءه الفصه الباسمه الأهمبه فى المفاوضاٲ ، فان من المهم ان نفوم الوفوء ، ولأسما الوفوء الى هى أسء ما كىون اسعاا للموافق المنعءه سابعا ، بعءم ئعلبافها ، بعءم ئعلبافها وبابءاء موافعها فى ءءوء اطار رمنى مئئصر على ءو مفعول •

وحن نئىء بصفه عامه انه بسفى لكل من الحكوماٲ والوفوء هبا فى ءىف ان نصح أكر ائساا بالوفء • فرما كان الوفء فى هءه الءالة هو أءأ أعءائا ، لأيه اءا اسطربا أطول ماما سعى فان ذلك لا مكى الا ان بوءى الى رباه اسئار الأسلحة الكىمىائه لءى مرءء من البءءان ، والى اسناى مرءء من الاسلحة والى اسعمال الأسلحة الكىمىائه على نطاق أوسى اسسارا ، الأمر الءى حى سهوء عله فى الءرب العرافىة الابراره •

ولما كان الوفء فء أصبح عاملا نفىسا ، بل عاملا لا بعمه ، على هءا الءو فى مفاوضاٲا ، فاننا نئىء ابضا انه سعى لنا ان ئئصرف على ءو أكر فعالبه فى الوفء الصاى من بهائه ءوره البصف وبءاه ءوره الرىبع لعام ١٩٨٧ • وان جهود السعبىر كرومارنى الراممة الى ائءاء صعه مفعوله بصفه عامه للمساوراٲ المشوءه فما بىب الءورئى بئى ئأسءا الكامل •

وحن نئىء ابضا ان من الءئىر بالاهمما اعاءة البظر فى هىكل المفاوضاٲ المئعلفه بالأسلحة الكىمىائه فى المسئبل • فعى المقام الأول ، نئىء انه اءا كنا نرغب ءفا فى بصرىف أعمالبا ، فلا نئعى بعء الآن ان كىون ءءولبا الرسمى موقفا على ئوقب المؤءمراب والائىماعاٲ النى نئىء فى أماكن اخرى • وأسئم بأنه من الصعب على بعض الوفوء ان بعطى فى وفء وااء ءوراب اللءىة الأولى وءوراب مؤعمىر رىع السلاى • ببء انه بئب ائءاء ءل لهءه المعضله ، بالسماىاى للمفاوصى المعبىس بالأسلحة الكىمىائه ان بعملوا على مءار العام بشأن الأسلحة الكىمىائه وءءها •



وفى المقام الثاني ، أعفد ان من الحدير بالاهتمام النظر فيما اذا كان من عبر المناسب اساع ابعاد آخر فى المفاوضات ، لكي يمكن من تحقيق التعافى من حولات المفاوضات وفترات النهوء لها ، من احل اعداد العلميات فيما يتعلق بالحولة العامه .

وفد افترح السبد رينون ان يكون هدفنا هو تقديم انقاعة كامله بشأن الاسلحه الكيمياء الى الجمعية العامة للأمم المتحدة فى عام ١٩٨٧ . واعفد ان عام ١٩٨٧ هو سة حاسمة حقا . وادا لم نعم فى عام ١٩٨٧ سدلل المساكل العائمه ، فاسا حابه خطرا تتمثل فى ان يصع المفاوضات سدى . ولذلك فاسا مهمون باحراء مفاوضات بشأن الطريقه التى سربدها سظم أعمالها فى العام القادم .

وان المساهمات التى قدمت مؤخرًا فى أعمال اللجنة المحصنه من حاسب وفود سننى هي مؤشريس بالحير على الاهتمام الذى سبده الوفود بالأعمال المتعلقة بالأسلحه الكيمائية . وأذكر الوسيعة المفيدة للعاه CE/713 ، التى قدمها السفر الساسى اىماى حول الحواب الكمية لانقاعه بشأن الأسلحه الكيمائية ، فالاستساح الاساسى فى هذه الورقه ، وهو ان الحقن يمكن صمائه فى نسي المرافق الكيمائية باحساد عدد صغير على نحو مدهس من العناب العسوائه ، اما هو استساح مسجع . فهى نعى انه وفعا لهذا الاسلوب يمكن الانفاء على الطفل عنه مسوى مواضع .

كذلك فان ورفات العمل المقدمه من السروح الى الحلسات العامه ، بوصفها الونائى CD/702 و CD/703 و CD/704 بشأن الحقن من ادعاءات اسخدام الأسلحه الكيمائية ، تشكل رهاسا على النوعه العالیه العائمه مد أمد بعد للحوب التى حربها السروح فى هذا المبدان .

وفد سبول فى ثمان السفر اسرائيلان فى ٢٢ سسان/ابريل الماضى مسكله مرافق استساح الأسلحه الكيمائية . ونحن نعتبر هذا الاسهام خطوه مواضعه ولكن ساءه الى الأمام . وسأمل ان سلقى حواب هامه اخرى من هذه المسكله ما سسجعه من اهتمام .

واننا سرحب بالوسعه التى قدمها الولايات المبحده بشأن مسكله التخلص من المخروسات الكيمائية ( المعممه حب الرمر CD/711 ) فهذه الورقه سرودا سقدر كسر من الفاصل المسيره للاهتمام وعبر المعروفه حتى ذلك الحبى بشأن مواقع وبكوس المخروسات الكيمائية فى الولايات المبحده . وسكون هامه حقا اذا سلك سلدان أخرى هذا المسلك سروبدا معلومات عن المخروسات الواقعه فى أراضها .

وبعد ان قلب ذلك كله ، اسمحوا لى ان اعسم هذه الفرصه لأسكر رئيس اللجنه المحصنه وكذلك الرؤساء الثلاثه للأفرقه العامله على ما سدلوه من جهود لا نعرف الكلل من احل تحقيق نناشح جوهريه سدرجه أكثر فى دورات هذا العام ، بالأسلوب المعهود فى المعاهدات ما أمكن . ومن المؤكد اسا سدىس لهم بفضل ان العمل سسر سسرا حسا من أحل اعداد سس منحرك لمسروع الانقافيه ، سسكس السقدم المحرز حتى الآن .

وأخص بكلماسى الأخيرة اليوم سملائى هنا الحالس حول هذه المسفذه وعبرهم ممن أعربوا عن سدرهم لحلفه سدارس الأسلحه الكيمائية التى ععدت فى هولندا فى حبران/يوسه . فبالالرام والحماس اللدى سطرًا على هذه الحلفه السراسه الى اسمرت يومس ، يمكن احار انقاعه الأسلحه الكيمائية فى مده أسوع واحد . وسسر الحكومه الهولنديه بالامسان البالى لما وجه البها من كلام رفقه فى أعقاب حلفه السدارس . ودعوا سأمل ان سحد روح الالرام وحس النواا الى اسلهمها

المشتركون في حلقة المدارس انعكاسا لها في هذا المؤتمر بالاتفاق في وقت مكر على الفضائل ذات الصلة بالموضوع .

ولقد سمعنا ان بعض رملانا سوف يعادرون هذا المؤتمر عما قريب . ولن أذكر جميع أسمائهم لأنني آمل ان نسحق الفرصة مرة أخرى لأن أقول بضع كلمات أعرب بها عن امتناننا لبعض هؤلاء الزملاء لما قدموه من اسهام ولتعاوننا معهم . ولا أرغب في هذه المرحلة الا ان أذكر اسمي اثنين منهم .

فالسفير وسفير سوف يغادرا . واسنى واتق من اننا سنعقد اسهامات السفير وسفير البالعه الاهتمام والشاملة والني كبرا ما تتبر العكبر وتسل مصدر الهام . وقد أدنى في مناسبات كثيرة بصيرته المافذه في مسائل نزع السلاح . وربما حار لي في هذه المناسبات أيضا ان أذكر المندوبين بالدور الذي أداه كرئيس لهئة نزع السلاح . وبإبحار ، فانه قد كان أحد أبرز السفراء هنا في هذا المؤتمر فضلا عن كونه رسلا حيدا وعزيرا حذا . ونحن ننمى له أطييب الأمنى في منصفه الحدسد البالغ الأهمية الذي سيبولاه في شهر أيلول/سبتمبر .

كذلك فان السفير الهندي غوسالغيس سوف يغادرا ايضا عما قريب لأنه قد اسدعى السى دلهي لنولى مسؤولة هامة في ادارته بلده . ولقد أدنى السفير غوسالغيس ، خلال الوب العصر الذي فضاء هنا ، اهتماما عمقا وفاد بصره فيما يتعلق بمسائل نزع السلاح . وقد كانت افامته هنا أقصر مما ينبغي بالنسبة لنا ، ولكنها كما سنذكره بأمل ان بذكرنا وهو بصطلع بمنصفه الهام المعيل .

الرئيس ( الكلمة بالانكليزية ) : أسكر ممثل هولندا على ساه وعلى الكلمات الرفيفة الموجهة الى الرئيس .

ووفقا للمقرر الذي احده المؤتمر في جلسته العامة ٣٣٨ ، أعطى الآن الكلمة الى ممثل فييت نام ، السفير غوس نوع .

السيد غوبين نوع ( فييت نام ) ( الكلمة بالفرنسية ) : السيد الرئيس ، اسمحوا لي أولا وقيل كل شئ أن أعرب عن ارساحي لأن أرى رئاسة المؤتمر في شهر نمور/بوليه الحالي وقد نولهاا الممثل الموفر لدوله صديفة أدت فييت نام طيلة كفاحها الطويل من أجل التحرر الوطني وبسر بلدى ان بحنفط معها علاقات ممتازة هي علاقات حسن الحوار والتعاون . واسمحوا لي أيضا أن أعرب عن تغدبرى العميق لسلفكم ، السفير بلالوف من جمهوريه بلغاريا السعبيه ، الذي يرأس المؤتمر على نحو فعال خلال شهر حربران/يونيه ، والذي مكنتا مفدرته وراعه من نسونه مشاكل صعبة للعبائه على أحسن وجه . واسى اذ أسيد برئاسكم في شهر نمور/بوليه هذا ، أود ان اعرب ايضا عن أملى في أن نكون رئاسة سفير كندا في شهر آب/اغسطس نعررا للنناح النى تم التوصل اليها بعد بجهده جهيد أثناء دوره عام ١٩٨٦ .

ومما بدفعنى على وجه الخصوص الى ان آخذ الكلمة ، في ظل بوحهكم ، شأن البند ٨ من جدول الأعمال ، وهو البرنامج السامل لبرع السلاح ، ما حاء في ساكم الذى أدلتم به في ٢٢ نيسان/ابريل ١٩٨٦ من ان : " اللحه المخصصة لوضع برنامج سامل لبرع السلاح بجرر بعض التقدم في طل الرئاسة القديره للسيد عارسا روبليس سفير المكسك " . وفي عام ١٩٨٥ ، كان التقدم الذى أحرر محدودا في الواقع ، كما لوحظ في قرار الجمعية العامة ١٥٢/٤٠ دال ، على الرغم من الجهود المكثفة المبذولة . وهذا يسر الى عقد الموضوع ، ولن يكون اكمال المهمة في الموعد المحدد في

هذا الفرار لتقديم مشروع كامل الى الدورة الحادية والأربعين هذه السهلا • ويود وفدى مساهمة مه فى هذه المهمة الهامة والملحة ، أن يعرض على مؤتمر نزع السلاح بعض الأفكار والاهتمامات الموضوعات التى تتفق مع تفكير كبير من أعضائه ، لاسما بلدان عدم الانحياز •

وفى حين أن مما سعت على الانسحاب أن يكون فدى نم ، فى نهائى المطاف ، اعداد مشروع غير كامل ( الونسف 634/CD ) وأن تكون المسائل التى لانزال معلقة عبر كثيره على ما سدو ، فانه يجب أن نذكر ، نسا أن هذه المسائل هى من أهم المسائل وأكثرها الحاحا • وفدى نم التوصل الى اتفاق بشأن الأهداف والأولويات ، أى بشأن فصلين من الفصول الأولى من المشروع • غير انه لاتزال نوجد مجموعات كبيرة من الأقواس المعقوفة والنحفظات تنبؤ صورة الفصول التالية من الونسف 634/CD ، لاسيما الفصول المعقولة " تدابير السعد ومراحله " و " تدابير أخرى " •

وحيث نقدر بصفه أساسه النص الوارد فى احدى الحواسي لادراجه فى آخر الأمر فى الفصل المنعلق بالأجهره والاحراءات • وسيرك وفدى فى الرأى الفائل بأن المهلة المحدده لبلوغ هدف نزع السلاح العام والكامل يمكن على نحو معقول تقرير انها تمتد حتى " حلول عام ٢٠٠٠ " مع احراز استعراض بعد انقضاء صف المهلة وكذلك ، اذا اسلزم الأمر ، اعاده كشف التدابير والمهل • وفى هذا الاطار الرسمى ، أعيد انه من المعقول ، لكى نكون هناك بظرف عامه فيما يصل لكل من الوفود والعلاقات المتبادلة بين الأسلحة المحلقة ، ألا يتم الوفاء عند المرحله الأولى ، التى تتزامن مع الونسف الختاميه للدوره الاساسيه الأولى المكرسه لرفع السلاح فى عام ١٩٧٨ ، بل جرى كذلك تطوير المرحلتين التاليتين وهما المرحله المنوسطة والمرحله النهائية • وان عرضا كهذا ، يتفق مع الطسعة العالميه للبرامج والهدف المصمى فى نزع السلاح العام والكامل ، سكون له مبرر عظيمه هى ضمان أن جرى فى كل طور ومرحله الحفاظ على مدنى الكافوء والأمن المساوى واحترامهما ، ومما بولد نفعه متبادل أكر ومما سمح للمجتمع الدولى والرأى العام ، اذا افنصت الحاحه ، بتوجيه أى نقد بشأن لائى محاوله نرمى الى تحقيق التفوق فى مبراز القوى والهيمنه • وبهذه الروح رحب وفدى بجمييع ورفات العمل التى تسهم بأفكار وافعه داخل نطاق هذا النهج • وحيث رحب بورفه العمل 223/CD ، التى قدمتها مجموعه ال ٢١ فى بدايه الماسيات والى حاء فيها أيضا صور مرحله ناسه تلى المرحله الأولى وحددت الخطوط العريصه لهذه المرحله • وعبر عن أملنا السدد فى أن نفوم هذه المجموعه ، وهى تسند الالهام بصوره خاصه من مؤتمر الفمه المعد لبلدان عدم الانحياز ، باكمال ونحذب الخطوط العريصه للمراحل التاليه حيث يتحقق تماما الهدف المنمى فى نزع السلاح العام والكامل •

وسفس هذه الروح ، رحب وفدى بورفه العمل 83/CD التى قدمتها مجموعه البلدان الاسراكيه لكى يدرج فى المراحل المحلقة تدابير نزع السلاح الوارده فى البرامج السامل الذى طرحه الأمين العام للحية المركزيه للحرب السبوعى ، محائيل عوراسسف ، فى ١٥ كانون الثانى/نابر • وقد رحب رعماء فيبب نام بهذا البرنامج رحيما حارا وأندوه بدون نحفظ فى البيانات المعممه على هذا المؤتمر فى الونسف 672/CD المؤرخة فى ٢١ ساط/فراير • ويعتبر الرعماء القسامون هذا البرنامج مصدر رحم قوى لجمع السعوب فى كفاحها من أحل السلم والأمن الدولس ، كما اهم "فقدروا هذه المصادره البارحيه " : أن برنامج ١٥ كانون الثانى/نابر " ذو أهميه أساسيه وساء ووافعى" • وفصلا عن ذلك ، يرى وفدى انه من سى الأمور المسحعه للعاه ردود الفعل الكسره الانحايه سكيل واضح التى أنارها فى كل أنحاء العالم وفى هذا المؤتمر البرنامج الذى قدمه السد عوراسسف • وهكذا اذا أحدا صفه عسوائه ، من سى عسما كسره أخرى ، هذا السقيم الذى أورده ورر خارجيه

الهند في البيان الذي أدلى به أمام المؤتمر في ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٦ للاخطا انه قد رحب برحبا حارا بهذا البرنامج بوصفه " برنامجا ملموسا ومحددا رميا " و " بالمقترحات المتعلقة بالارالسف الكاملة للأسلحة النووية من على ظهر الأرض " والصادره عن دولة نووية عظمى " للمرة الأولى منذ بدايه السببات " .

لقد بدلت في الماضي جهود سني من أجل تحقيق هذه الغاية نفسها . ووعمل ان يقوم مجموعات أخرى من البلدان ، ولاسيما الدول النووية الرئيسة ، باقتراح نهجها العالمي الذي يراه هي بالنسبة لبرنامج عام لنزع السلاح بجميع مراحلها تناول جميع الأولويات من حب العلاقة المبادله بينها . وبذلك سيفض للمؤتمر ان يبحر الكثر في المفاوضات وفي عمله وضع برنامجا السامل لنزع السلاح .

واسى اد أدخل بدرجة أكبر في تفاصيل هذه التدابير ، لاسيما في المرحلة الحالية الممنده من الآن الى نحو عام ١٩٩٠ ، فانه يدو لى انه يسعى عدم البيل من توافق الآراء الذي تم النوصل اليه بشأن الفصلين المتعلقين بالأهداف والأولويات بل يسعى بالأخرى ان يحاول اراله الأفواس المعقوفه وان نوصل الى اتفاق بشأن التدابير الرئيسة في الفصل التالي . ولوقدى في هذا الصدد نفس المساعر التي لدول كثره غير حائره للأسلحة النووية ، وهي المساعر المعرب عنها بصفه خاصه في الاعلان الصادر عن رؤساء دول وحكومات سف بلدان في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ . فبعد ان سدد اعلان البلدان السه هذا على حظر الساء النووي والطاع الملح السدد والمراد الذي نسسم به وضع تدابير لمنع الحرب النووية ، ذكر بصراحه الاعلان . " هناك خطونا محدديا اليوم يحاجان الى اهتمام خاص : مع ساق السلاح في الفضاء الخارجي ووقف معاهده للحظر السامل للنحارب " . كذلك فان اعلان ورر الهند ، وهو البلد الذي يرأس حاليا حركه عدم الانحبار ، قد أسار الى ذلك في الحلسه العامه لمؤتمر نزع السلاح المعقوفه في ٢٢ نيسان/أبريل الماضي . وبلاحظ بانرباح ان اللحه الاسساره الساسه للدول الأعضاء في معاهده وارسو قد ذكرت أيضا ، في اجتماعها في بودابست ، ان وقف النحارب ووقف اتفاقات محدده في المحادثات السوفياتيه الأمريكيه بشأن الأسلحة النووية والعصائنه لها أولويه أولى . وبما سعلق بحظر النحارب النووية ، الذي يعتبر أهم خطوة لوقف التحديث المتواصل للأسلحة النووية ، والعصه الرئيسيه لوقف الانسار الأفقى فصلا عن الانسار الرأسى للأسلحة النووية ، والوائق السعده لبلدان عدم الانحبار ، والسبات المتنايله الصادره عن الرعاء السه نوكد على ما لهذا التدبير من أولويه علبا . ولذلك فقد تم الترحيب بمقترحات الاتحاد السوفياتى وركب البلدان السنه جهودها الأخره على هذا الموضوع فذهب ، في حمله أمور الى ان نصم الولايات الموحده الأمريكيه الى الوقف الاحسارى من جانب واحد الذي فزره الاتحاد السوفياتى كدبير مؤقت ، كما عرضت حدماتها من أجل القيام بالحقق الفعال من أى اتفاق . ووعد وفدى هذا الرأى الذي يراه بلدان عدم الانحبار كما بوعدها صادرات الاتحاد السوفياتى الرامه الى تحقيق الوقف الكامل والفورى لكل النحارب . وبهذه الروح برحب سورفة العمل CD/701 المقدمه من مجموعه البلدان الاستراكه التي بفرج فيها مسروع معاهده لتحقيق هذه الغاية .

وبما سعلق بمسكله الأسلحة العصائنه ، فان بلدان عدم الانحبار ، ومن بينها صيت سام ، طلب دائما نوكد ان الفضاء الخارجى حرء من التراب المسرك للسربه الذى يسعى افراده على وجه الحصر للاسعمالات السلميه ولتحقيق رفاه جمع الأمم . وان تطوير الأنحبات المتعلقة بالأسلحه العصائنه ، بالاسباد الى أسعه التبرر أو حرم الأسعه من الحربثات ، في حمله أمور ، سرفلفقا

كبيراً لدى بلدان عدم الانحياز • وان الاعلانات المذكورة أعلاه الصادره عن الرعماء السنه ندعو الى " حظر اسحداً وحرب واساح واسحداً جميع الأسلحة الفصائيه " ، وتذكر ان " حدود سباق تسلح في الفضاء الخارجى سكون باهظ النكاليف ، وستكون له آثار خطيره مزعزعة للاستقرار " • وبالإضافة الى ذلك فانه سيعرض للخطر عدداً من اعاقات الحد من الأسلحة وروع السلاح " • وقد أكد وزير الهد عن حق ، فى بياحه الموعر فى ٢٢ نيسان/أبريل ، ان المعاهده المنبثقة من الحولة الناسه من محاديات الحد من الأسلحة الاسرانهيه ( سولت ٢ ) ومعاهده الحد من سكات القذائف المضاده للقذائف التساربه سعى الفيد هما والامتنال لهما على نحو صارم وان حصانه النوايح الاصطاعيه بسبب ضمانها لى بوعدى مهامها المعنادة والسلميه فى الفضاء • وعلى أساس هذه الآراء المعرووفه جيداً التى تراها بلدان عدم الانحياز ، فان وفدى معتقد ان هذه المسأله المتعلقة بمنع ساق النسلح فى الفضاء الخارجى ، وهى مشكله بسبب أعلى أهميه وأولويه ، ينبغي الاتعالج فى فقره واحده من فصل فرعى معيّن " البدابر المصله " ، بل بسبب ان يعالج معالجه أوسع نطاقاً وان يكون لها مكانها الذى نسحقه من البدابر الرئيسيه المنعطفه بروع السلاح •

ونظراً الى ان صبت نام بلد لا يملك أى أسلحه نوويه ، فانه قد أوجب لوفدى الفرصه للاعتراف عن آرائنا فيما يتعلق بما يسمى الصمات الأممه السلبيه وقد اسركت صبت نام بنشاط فى المؤتمر الاستعراضى النال لمعاهده عدم الاسرار • وفما ننصل بالفقره ١١ من الفرع ألف من الفصل الخامس من مشروع البرنامج السامل لروع السلاح ، ترحب صبت نام باسماء مناطق خالبه من الأسلحة النوويه فى جميع أرجاء العالم ، وبدعو الدول النوويه الى احرام مركز هذه المناطق • ويرى وفدى انه ينبغي أن يذكر فى البرنامج السامل لروع السلاح رغبه بلدان جنوب شرقى آسيا فى تحويل تلك المنطفه الى مطغه خالبه من الأسلحة النوويه • وقد أعرب وفد اندونيسيا بصراحة عن هذه الفكره فى المؤتمر الاستعراضى لمعاهده عدم الانتشار فى أيلول/سبتمبر ١٩٨٥ وقد أبدى وفدى تأييداً واضحاً • كما انه يكون من المستصوب ان ندرج ملا فى الفقره الفرعيه (هـ) من هذه الفقره اساره الى المطغه الخالبه من الأسلحة النوويه فى حيوى المحيط الهادى ، الذى يبدو لنا ان اساءها عن طريق الاتفاق الصريح بين دول المطغه ، هو الآن فى مرحله أكثر تقدماً من أى مناطق مذكوره فى هذه الفقره •

وان ننتقل الى " البدابر المصله " الوارده فى الفرع هاء من الفصل الخامس ، المرحله الأولى ، فان وفدى يود أن يعرب عن ارباحه لما نم فى مشروع البرنامج السامل لروع السلاح من اعتماد الصبغة المتصله بمناطق السلم فى جنوب شرقى آسيا وهى الصيغه التى اقترحها صفه مشتركه الوفدان الاندونيسى والفيتنامى بعد احراء المساويرات اللارمه مع جميع الشركاء فى المنطقه • ونأمل ان يرال قريباً حداً بالحفظ الأحر الوحيد ، وهو يحفظ صادر عن دوله بيفهم بلدى على نحو واقعى مصالحها ومسؤولياتها ، ومن م فاسا بيفهم الدور الذى آل اليها فيما يتعلق بارساء السلم والانسفـرار والمعاون فى المنطقه •

ومن وجهه نظر أوسع ، ترحب وفدى بصمم الفرع المعنون " البدابر المتصله " ندابر لىء النفه وتدابير برمى الى مع استعمال القوه فى العلاقات الدوليه • وهذه التدابير موحوده فعلاً فى أوروبا ، حب ادرحب فى المعاهدات الدوليه وبخضع لاسعراض دورى • غير انه فى آسيا ، حب اندلع خلال العقود الأربعه الماضيه كبر مما سبب بالحروب المحدوده التى اسركت فيها دول كبرى ، فانه لا يبدو ان هذه المجموعات من التدابير قد طورب بما فيه الكفايه وافق عليها فيما بين جميع

لبلدان المططفه ، ومن بينها دول أو بلدان نوويه داب تغالبد عسكره راسحه وسعى فى بعض الأحيان الى تحقيق مصالح اسرانهجه ومصالح أخرى لا تكون دائما فى صف السلم والأمن الدولى . وان فبب نام ، بالنظر الى ماصها القرب حدا ، رحب سان الاتحاد السوفائى الموعر عى ٢٣ سسان / ابريل بسأن الحاله فى منطقه آسيا والمحيط الهادى ، الذى حدد فيه الاتحاد السوفائى المصادىء الموجهية الرئيسة لترسيخ السلم والأمن والسمنة عن طريق نعرير النعاون المتساوى والمقبد على نحو مسادل بين بلدان المططفه . وأعلنت حكومة فبب نام فى سان موعر فى ٢٧ سسان/ابريل انها رى ان هذه المفترحات السوفابيه نسحم تماما مع ما بدور فى العقل والقلب ، وهى رمى الى جعل مططفه آسيا والمحيط الهادى منطقه سلميه لا نوويه وحالبه من أى مواحه . ووعد فبب نام سدون نحفظ هذا الاعلان الذى ينفق تماما مع الساسة الخارجيه لجمهوريه فبب نام الاسراكه ، التى ترعب فى اقامه علاقات ودية مع جميع السعوب ، ونسوه المنارعات عن طريق المفاوضات رروح ساءه وسروح من الساهم المنادل ، على أساس احترام الاستقلال والسيادة والمصالح المسروعه لجمع البلدان . وان فبب نام ، بوصفها بلدا ستمى الى مططفه آسيا والمحيط الهادى ، له مصلحه مساره فى العمل من أجل استتباب الأمن فى مططفه كما ان له مسؤولة عن ذلك . وان الأمن الدولى وسرع السـلاح مرتيطان ارنباطا عضويا ومتفاعلا سديدا . وبالميل ، فان للأمن العالمى والأمن الافلمى أسرا مسادلا أحدهما على الآخر ، ولاسيما فى حاله أمن آسيا والمحيط الهادى ، وهى مططفه سسم وربها ، الصحم بالفعل ، بأنه بمراد فى الاستراتيجية العامه للدول العظمى فى هذا العالم .

سبدي الرئيس ، فى البيان الذى أدلنم به باسم اتحاد بورما فى نداه هذه السه ، طلبم الى المؤتمر ان يصاعف جهوده لكى يعى بالمهله وبعدم مسروعا كاملا للبرامج السامل لبرع السلاح الى الجمعة العامه المقبله هذا العام ، ١٩٨٦ ، وهو السه الدوله للسلم .

وسهده الروح وبهذا الأمل ، عرض وفدى هذه الآراء على المؤتمر من باب الاسهام المتناضع فى العمل المسرك . وقد سحننا على الفنام بذلك فرار الجمعة العامه الأحر ١٥٢/٤٠ ساء الذى طلب الى مؤتمر برع السلاح ان يبسر اسراك الدول عر الأعضاء فى أعماله .

وان طموحا الوحيد هو ان سهم فى هذا المسروع الكير الممبل فى برع السلاح ، الذى هو حق ومسؤولة جمع الدول ، كبره كانت أو صغره ، مقدمه كات أو سامه ، سدون أى رفص أو مسر . وسواصل الاسراك كدوله عر عضو ، كما سواصل سرسح انفسا لبرص دوله كامله العصوه فى المؤتمر . ونبار فييب نام على بدل جهودها لنحقيق هذه العاه توعدها فى ذلك مجموعة البلدان الاسراكبه وكسر من بلدان عدم الاحراز ، وبشجعها الموقف المعقول الذى سنده الدول الأعضاء جميعا نغربا فى هذا المؤتمر ، وهى شكرها على ذلك . وبوئل ان برع لفاعنا ، بحكم الظروف " اعراض بلد واحد " على اسراك فبب نام اشراكا أنشط وان يسود العقل والعداله فى سهاه المطاف .

وفى الحنام أود أنها السبد الرئيس واسها المدبون الموفرون أطمئكم مره أخرى على ان فييب نام لا ندخر ولن ندخر أى جهد فى هذا المؤتمر وفى أماكن أخرى للعمل مع جمع البلدان ومع جميع السعوب من أجل فضة برع السلاح السامه ، ومن أجل تحقيق سلم دائم واقامه نعاون سلمى فيما بين الأمم . واسمحوا لى أيضا ان أسمى للمؤتمر ، وصفه خاصه للحه المحصه فى ظل النوحه المرموق والمسير الذى يوجهها به السفى عارسبا روليس ، كل ساج فى الفنام فى وقت مسكر بوصع البرامج السامل لبرع السلاح فى صورته السهائبة .

الرئيس : أسكر ممثل فبييت نام على بياه وعلى الكلمات الرقيقة الموجهة السى الرئيس • وأعطى الكلمة الآن الى ممثل اسنراليا ، السفير بانلر •

السيد بالير ( اسنراليا ) : لقد أوردت في البيان الذى أدليت به في الجلسة العامة المعفودة في ١٠ تموز/بوليه اشارة ما الى سياسات حكومتى تجاه مسألة مع سباق التسليح في الفضاء الخارجى • ولبس هياك جلسات كتيرة منبعية للجنة المخصصة بشأن هذا الموضوع هذه السنة ، وبجدونا الأمل فى أن بدلى ممثلو استراليا فى هذه اللجنة فربا بعض الملاحظات الأخرى • ولكن موضوعي اليوم فى الجلسة العامة هو منع ساق التسليح فى الفضاء الخارجى وقد تشأ أن بدلى بهذه الملاحظات فى الجلسة العامة سبب رعنتا فى أن بحرى سحبيلها •

لقد ظل الفضاء الخارجى سسخدم ، بل ظل سسخدم عالما ، للأعراض العسكرية مد فجر عصر الفضاء ونوأه عصر العدائ الساربه العايره للفرات • وكان رد الفعل الأولى لظهور النواع الاصطاعية ، وعلى الأقل ، امكابه ظهور الرؤوس الحربه للعدائ الساربه فى الفضاء ، هو البدء فى الصدى لهذه الأحسام •

وتاريخ ما حدث بعد ذلك معقد ومضطرب بعض السى • عمر انه من العدل أن يقال ان الدول العسكرية الرئيسيه ، ولاسيما الدولان العظميان ، قد احنارت حرضا عن عمد وعن طريق اعافات رسميه وجرئا عن طريق نفاهاص ضميه ، ان سأل بالفضاء سسا عن اسعمال القوة • وبعايره أخرى ، فلو كانت الدولتان العظميان قد رأيا انه من المرعوب فيه فى المحصله النهائيه أن يحاولا مع اسنخدام الفضاء فى الأعراض العسكرية ، لكان الفضاء اليوم سئ أقل رحاا كنسبر مما هو عليه فى الوف الراهن •

وفى السوات الأخره ارداد بصورة مطردة الصعوط الواقعه على نظام الاصطاط هذا ويمكن وصف الضغوط الآن بأنها حاده • وان امكابه حدوث ساق تسليح فى الفضاء ، أى القيام على حو سافسى اسنخدام وورع سكاك أسلحه بعض اسنخدامها بصفه محدده ضد الأحسام فى الفضاء ، سواء أكاب عدائ أم نواع ، قد أصحت امكابه حقيقه حدا •

وهكذا فان مع هذه المافسة قد ففر الى رأس جدول أعمال نحدبد الأسلحه فى كل مسس المعاوصات النائية التى يعدها الدولتان العظميان وفى المحافل المنعده الأطراف • وواضح ان هياك نحولا ملحوظا فى ميران الاعنارات • فالساهل السابق ازاء اسنعمال الفضاء فى الأعراض العسكرية ، حتى اذا كان هذا الاسنخدام فى حالة التواع الاصطاعية يدعم بل وبعزر الفسدراب العسكرية الأرضة ، بفسح الطريق لعدم الساهل •

واللجنة المخصصة التابعة لمؤنمرا مكلفه مهمة دراسه وتعيين العصايا المنصله بمنع ساق التسليح فى الفضاء الخارجى • وفى اطار العباام بهذه المهمة ، نعتقد اسنراليا انه سببى أن نبدأ من البدايه وسحاول أن سسجلي ، فى أدهاننا ، السبب فى حدوث هذا النحول فى مبران الاعنارات • وفى رأبا ان مع ساق التسليح فى الفضاء الخارجى بعتمد اعتمادا حاسما على معالجه الحوافر السى تدفع الى اسنحداث ووزع الأسلحه الفضائية •

وفما ينعلو بالدفاعات القائمة على القدائ التسياربه ، التى بحرى الدولان العظميان سألها أحاتا بشاط ، من الواضح أن أحد فئاب الدواع هو اخفاق نفس هاتبى الدولنبن حنى

اليوم في ابرام اعاقاب من شأنها أن تحفض القوى النووية الهجومية وسمح بواربا أكبر اسفارا في القوى الباقية . هذه هي فضة رئيسة في معاوضات الدولتين العظمى بشأن الأسلحة النووية والعصائه .

وقما يتعلق بالأسلحة المضادة للنواع الاصطناعية ، يبدو ان العصا يقع بصورة أوضح ضمن ولاية واجصاص هذا المحفل . وخلال الربع الماضي من القرن ، اردهرت النواع الاصطناعية من ناحية العدد والسوء . وأعلية هذه النواع بوءى وطائف عسكرية أو داب صله بالنواحي العسكرية وقد ظلت تعمل دون اعراض ، في اطار نظام قانونى يحدد ان الفضاء يسعى اسخدامه اسخداما حصرا فى الاعراض السلمية . ويبدو انه سرب على ذلك ان وجود توافق سديد فى الآراء على ان هذه النواع الاصطناعية بوءى وطائف بخدم المصلحة العسكرية ويتفق مع القانون الدولي وكذلك مع مبادئ الأمم المتحدة . وفى ظل هذه الظروف ، يسعى ان يكون من أول الأعمال الى صطلع بها هو ان يحدد وأوضح ما يمكن ما هي هذه المصالح المشتركة وكيف تساهم النواع الاصطناعية فى تحقيقها .

ثم اذا حدث ، كما هو الحال الآن بصورة واضحة ، أن توافق الآراء على ترك النواع الاصطناعية فى الفضاء آخذ فى الانهيار ، فانه يسعى ان يسعى الى اكشاف السبب فى حدوث ذلك . ومن الواضح أن وحوه التقدم التكنولوجى عامل من عوامل هذا الانهيار ولكن من الموعك ان أحد الأهداف الأساسية لتحديد الأسلحة هو جعل التكنولوجيا فى خدمه الأمن لا العكس - أى جعل الأمن رهينة للتكنولوجيا . ومن الواضح ان هناك احتمالا آخر هو ان الوظائف التى بوءىها النواع الاصطناعية قد حاورت أو على وسك ان يحاور عنه ما عر مرثه للتساهل . ويسعى أن سطر فى ذلك . ومن المعتقد والمناسبت احرار دراسه سبب الدوافع التى تقوم عليها النظام السوفى القائم المصاد للنواع الاصطناعية والنظام الذى يقوم الولايات المتحدة الآن بطوره .

وسرى اسرائيل ان يحدد لماذا يكون حماية الفضاء من استعمال القوة محففة لمصلحتها الجماعة ، وما هي الأحسام العصائه التى يسعى حمايتها على هذا الأساس ؛ وما الذى يسعى عمليه بشأن الأحسام التى لا يوجد ما سرب حمايتها ؛ سيشكل دليلا فيما للنظر فى مسأله كفعه تحقيق ذلك وأكثر الطرق فعالية .

وان احرار بحث من هذا النوع من شأنه ان يكمل المهام التحضيرية الأخرى ، أو " عناصر الباء " والننى نعكف عليها فعلا للحة المحصنة . منال على ذلك تحليل النظام القانونى القائم المتصل بتحديد الأسلحة فى الفضاء ، بالاضافة الى صمان ان تكون لدينا مصطلحات مسركة : وهذان عنصران من عناصر الباء .

وحيث سكون مجهرين لتقديم مدى الحاج وفعاليه الأفكار الكيرة السلمية القائمة على حيال واسع التى طرحت بعبه ابحار هدفنا ، والننى نراوح من ندابير ساء البعة واصراحات محددة من أجل ريادة القانون الدولي المطبق على الفضاء الخارجى .

وفى هذه المرحلة من مداولنا هذه السه ، لا أعترم التعليق على هذه المقترحات كل على حدة . ولكى ساعسم هذه الفرصة لأسر الى الافراج الذى قدمه وزير خارجيه اسرائيل السيد هايدن ، الى هذا المؤتمر فى آب/اغسطس ١٩٨٤ ، ومعاذه ان سطر هذا المؤتمر فى ندابير لوفير حماية من الهجوم لجمع النواع الاصطناعية ( والمحطات الأرضية المرسطة بها ) الى سهم فى تحقيق الاستفرا



الاستراتيجي ، وفي الحق من اعافات نحدد الأسلحة • ولازال نعتقد ان هذا المقترح يذهب الى صمم المهمة التي أسدب الى لجنتنا المحصنة • ونود ان يافس هذا المقترح مافشة كاملة •

وأخبرا ، هاك مفرح قدمه عدد من الوفود ونعتبره استراليا شرطا أساسيا لمنع سباق التسلح في الفضاء • واسى أسير الى بحسن وعبريز نظام تسجيل الأجسام الفضائية • وفي الفضاء الخارجي ، الدى لا يفل فى ذلك عن أى ممدان آخر من ميادين تحديد الأسلحة ، ستعتمد درجة النجاح اعتمادا شديدا على درجة الشفاعة الى نعطيها الدول لأسطتها •

وتعلق اسراليا أهمية كبيرة على الاعاق نولتر - غرومكو في كاون النانى/ بناير ١٩٨٥ الذى تقوم عليه المفاوضات الحالية فى حصف بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتى • وهذا الاتفاق يحدد ان هدف المفاوضات هو " وضع اعافات فعالة تهدف الى منع سباق التسلح فى الفضاء وانهاية على الأرض ، والى الحد من الأسلحة النووية وحفيضا ، والى تعزيز الاستقرار الاستراتيجى " • وهذه المفاوضات حاسمه ، ولكن ترى اسراليا ان مؤتمر ررر السلاح يمكن وننعي ان يوعدى دورا كمليا هاما في هذه المهمة الحيوية •

ووفقا لما بذكره الاعاق السائى ، لارال من الممكن منع ساق التسلح فى الفضاء • ولكن من الحماقة الاعتقاد بأن افامه حائط من الكلام حول الفضاء سنكون أمرا كافيا • اذ يجب علينا ان نتناول بدلا من ذلك الحوافر والصعوط الى نولد الاهتمام بالمطلع الى الفضاء نعية ايجاد حلول للمشاكل الأمنية الى لم يتمكن من احاد حلول لها على الأرض •

الرئيس : أسكر بميل اسراليا على سابه • بذلك تختم قائمة المنكلمس اليوم • هل ررعب أى وفد آخر فى أن أأحد الكلمة ؟

أود الآن أن أعلل ما للى : أولا سجميع اليوم فررر الاتصال المعنى بالطاق والتعاريف التابع للجنة المخصصة للأسلحة الاسعابه وذلك الساعة ١٥/٣٠ فى غرفة الاجتماعات الواقعة فى الطابق السادس فى مطفه الأماه • وباسا ، مسروع رررر اللحه المخصصة للأسلحة الاشعابه موفر الآن سجميع اللغات فى صادق الوفود •

وستعقد الحلسه العامه القادمه لمؤتمر رررر السلاح يوم الخميس ، ٣١ تموز/يوليه ، الساعة ١٠/٣٠ • ترفع الحلسه العامه •

رفع الحلسه الساعة ١٢/٠٥